

10 novembre 1988

TWAGIRAYEZU
ALEXIS

Ad C

3P

Rapport

Présidence

Ministère du Plan

15/11/1988

... n° 223/01.33
... laquelle il m'est demandé de fournir les
raisons qui ont entraîné un retard de dix-neuf jours dans le
dépôt de mon rapport de mission à Washington et à Paris, du 17
Juin au 09 Août 1988, j'ai l'honneur de vous communiquer ce qui
suit:

J'ai effectivement quitté Kigali en date du 17 Juin 1988 pour participer au séminaire sur "l'Elaboration et l'Analyse des Indices de Prix" qui s'est tenu à Washington du 20 Juin au 29 Juillet 1988. Directement après la fin dudit séminaire j'ai pris l'avion pour Paris où j'ai effectué une visite d'étude à l'Institut National des Statistiques et des Etudes Economiques (INSEE) du 1er Août au 05 Août 1988.

A Washington, le programme de travail était surchargé par des travaux pratiques et devoirs à domicile, si bien qu'il me fut matériellement impossible de rédiger progressivement le rapport du séminaire. D'ailleurs, tous les participants à ce séminaire ont eu à faire remarquer aux organisateurs que le temps imparti était court, au vu de la longueur du sujet traité.

A Paris également, tout mon séjour fut occupé par une série d'entretiens avec plus de quatre interlocuteurs tel que cela apparaît dans mon rapport. Là aussi, il m'était extrêmement difficile de pouvoir dégager du temps libre à consacrer à la rédaction de mon rapport.

En fait, je ne pouvais arranger mon rapport qu'une fois arrivé à Kigali. Malheureusement, arrivé au pays, je fus interpellé le lendemain de mon arrivée pour reprendre urgemment le service. Je fus appelé pour les travaux d'indice de prix à la consommation que j'avais initiés, ceux relatifs à l'indice de prix à la production auxquels je participe, ceux relatifs à la préparation de l'Enquête-Emploi et ceux du comité de lecture auxquels je suis associés.

Tous ces travaux sont colossales quant à leur volume et revêtaient une extrême urgence, si bien qu'il me devenait impossible de m'en occuper en même temps que la rédaction du rapport de mission, malgré la prolongation du travail jusqu'aux heures souvent très tardives.

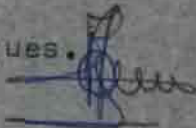
Néanmoins, comme un des volets de ma mission à Paris avait eu trait à notre Enquête Nationale Budget-Consommation, j'ai vite tiré un petit rapport à ce sujet pour le Ministre du Plan et les autres responsables du Ministère intervenant sur ce dossier. Dans ce rapport, il apparaissait la position claire et nette des Responsables Français sur le devenir de ce projet ainsi que les mesures à prendre pour une meilleure continuité de cette étude.

Pour la présentation du rapport global, je tenais à un rapport, certes synthétique, mais consistant, utile et utilisable; ainsi, j'ai préféré m'en occuper sérieusement. M'étant aperçu qu'il devenait extrêmement difficile de dégager le temps nécessaire pour m'y concentrer, je m'en suis fort inquiété et j'ai demandé au Ministre du Plan, une vacation de quelques quatre jours, même déductibles sur mon congé annuel s'il le fallait, afin de m'en occuper sérieusement et de minimiser ainsi le retard dans la transmission. La vacation sollicitée me fut accordée; je commençai à rédiger ledit rapport à partir du 22 Août 1988, c'est-à-dire deux semaines après mon arrivée, ce qui provoqua en définitive les deux semaines de retard dont il est question ici. J'annexe à la présente une photocopie de la lettre de demande de cette vacation.

Telles sont, Monsieur le Ministre, les circonstances dans lesquelles j'ai accusé un retard de dix-neuf jours dans la transmission de mon rapport de mission. Cependant, je reconnais qu'une telle situation ne devrait plus se reproduire et vous assure qu'elle ne se reproduira plus.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mon plus profond respect.

TWAGIRAYEZU Alexis
Directeur des Statistiques.





Kigali, le ... 19/08/1988

*le congé sera déduit dans
le congé annuel (4 jours)
19/08/88*

No

MINISTRE DU PLAN
B. P. 46 KIGALI

..... 8204
Reçu le ... 15.12.78
A TRAITER PAR
Date retour *19/08/88*

. Note à Monsieur le Ministre

Réf. No :

Annexe :

Objet: Demande de vacation au service
pour 4 jours afin de rédiger
mon rapport de mission

Monsieur le Ministre,

Je voudrais vous demander de bien vouloir
m'autoriser à consacrer quatre jours, c'est-à-dire du 22 au 25 Août
1988, à la rédaction de mon rapport de mission.

En effet Monsieur le Ministre, j'ai bien
besoin de ces quatre jours, car, dès que je suis arrivé à Kigali,
le 9/8/1988, j'ai commencé à m'occuper des dossiers du bureau, sans
vraiment pouvoir dégager un certain temps pour la rédaction dudit
rapport.

Ainsi, je me vois obligé de demander cette
vacation afin que je puisse me consacrer uniquement à cette rédaction,
sans quoi je risque d'accuser un retard impardonnable dans la trans-
mission de ce rapport.

Même si ces quatre jours devraient être dé-
falqués sur la période de mon congé annuel, je vous saurais gré de
bien vouloir me les accorder.

SR Je profite de cette occasion, pour vous de-
mander de m'autoriser à ne pas participer à l'Umuganda de ce Samedi
le 20/8/88 pour pouvoir terminer les dossiers qui m'attendaient.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'expression de mes sentiments respectueux.

COPIE POUR INFORMATION A:

- Monsieur le Directeur Général
de la Statistique
KIGALI

TWAGIRAYEZU Alexis
Directeur de la Statistique